

1. Record Nr.	UNINA9910819081003321
Autore	Sickinger Pawel
Titolo	Mental models across languages : the visual representation of baldness terms in German, English, and Japanese // Pawel Sickinger
Pubbl/distr/stampa	Amsterdam ; ; Philadelphia : , : John Benjamins Publishing Company, , [2018] ©2018
ISBN	90-272-6323-X
Descrizione fisica	1 online resource (346 pages)
Collana	Human cognitive processing (HCP) cognitive foundations of language structure and use ; ; Volume 63
Disciplina	401/.43
Soggetti	Mental representation Baldness English language - Psychological aspects German language - Psychological aspects Japanese language - Psychological aspects
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Note generali	Revision of author's thesis (doctoral)--Universitat Bonn, 2014.
Nota di bibliografia	Includes bibliographical references and index.
Nota di contenuto	Mental models, perceptual simulation, and the conceptual-linguistic interface -- Translation, equivalence, and lexical meaning -- Methodology -- Results.
Sommario/riassunto	"This book presents a study designed to triangulate the core meanings of expressions across English, German and Japanese. Native speakers of the three languages were asked to design visual representations of expressions referring to baldness phenomena in an online experiment. These sets of visualizations are used to determine conceptual overlap or distance between expressions in the three languages, resulting in lexical-conceptual 'maps' for MALE BALDNESS. The study is discussed against the background of an embodied, perceptual symbol-based understanding of linguistic meaning. An additional part of the book applies this perspective to the issue of translation, developing a process model of translation activity based on the concept of cognitive equivalence. The book presents a novel approach to lexical semantics, tested through an innovative experimental method grounded in

cognitive linguistic theory. It will be highly interesting to scholars in cognitive semantics, contrastive semantics, embodied cognition and cognitive translation studies"--
